

Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru – Cynllun Archwilio 2025

Blwyddyn archwilio: 2025

Dyddiad cyhoeddi: Mehefin 2025



Cynnwys

Cynnwys	2
Cyflwyniad	4
Ein nodau a'n huchelgeisiau	5
Gwaith archwilio ariannol	6
Gwaith archwilio perfformiad	13
Swyddogaethau archwilio statudol eraill	16
Ffi archwilio	16
Tîm archwilio	19
Ansawdd yr archwilio	20
Eich cefnogi chi	22

Paratowyd y ddogfen hon fel rhan o'r gwaith a gyflawnwyd yn unol â swyddogaethau statudol.

Nid yw Archwilydd Cyffredinol, Swyddfa Archwilio Cymru a staff Swyddfa Archwilio Cymru yn derbyn unrhyw atebolrwydd o ran unrhyw ddibyniaeth neu ddefnydd arall o'r ddogfen hon gan unrhyw aelod, cyfarwyddwr, swyddog neu weithiwr arall yn ei rinwedd unigol, nac unrhyw ddefnydd gan unrhyw drydydd parti.

I gael mwy o wybodaeth, neu os oes angen unrhyw un o'n cyhoeddiadau arnoch mewn fformat ac/neu iaith arall, cysylltwch â ni dros y ffôn ar 029 2032 0500, neu anfonwch e-bost i post@archwilio.cymru

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English. Corresponding in Welsh will not lead to delay

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg. Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg.

Cyflwyniad



Adrian Crompton

Archwilydd
Cyffredinol Cymru

Rwy'n falch o rannu fy Nghynllun Archwilio 2025. Mae'r Cynllun yn nodi sut y byddaf yn cynnal eich archwiliad.

Mae fy nhîm archwilio wedi datblygu'r Cynllun yn dilyn proses gynllunio strwythuredig ac yn seiliedig ar risg, a fydd yn parhau trwy gydol yr archwiliad. Mae fy Nghod Ymarfer Archwilio yn rhoi rhagor o fanylion o ran sut mae fy archwilydd i fod i gynnal fy archwiliad a rhai swyddogaethau eraill.

Wrth wraidd ein holl waith mae ein hymrwymiad i gynnal y safonau uchaf o uniondeb proffesiynol, gwrthrychedd, annibyniaeth ac ansawdd archwilio. Mae ein model tair llinell sicrwydd (tudalen 21) yn nodi sut y byddwn yn sicrhau bod y safonau ansawdd hynny'n cael eu bodloni. Mae ein hadroddiad ansawdd blynyddol diweddaraf, Adroddiad Ansawdd Archwilio 2024, yn rhoi mwy o wybodaeth am ein trefniadau ansawdd archwilio.

Bydd fy nhîm archwilio yn gweithio'n gadarnhaol gyda'ch staff i ddeall y materion yr ydych chi'n eu hwynebu, gan sicrhau bod y broses archwilio yn gweithredu mor ddidrafferth â phosibl, gan ddarparu dealltwriaeth werthfawr am unrhyw feysydd i'w gwella.

Mae fy rhaglen waith archwilio perfformiad lleol, fel yr amlinellir yn y Cynllun hwn, yn sefyll ochr yn ochr â gwaith archwilio cenedlaethol arall a allai gynnwys eich sefydliad chi. Gall gwaith archwilio perfformiad lleol hefyd lywio adroddiadau cenedlaethol ehangach.

Os oes gennych unrhyw gwestiynau am eich archwiliad, bydd fy nhîm archwilio yn hapus i'w trafod â chi. Byddant hefyd yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i chi'n rheolaidd wrth i'r gwaith fynd rhagddo.

Ein nodau a'n huchelgeisiau

Ein diben



Sicrhau pobl bod arian cyhoeddus yn cael ei reoli'n dda



Eguro sut mae'r arian hwnnw'n cael ei wario



Ysbrydoli'r sector cyhoeddus i wella

Ein gweledigaeth



Manteisio'n llawn ar ein persbectif, arbenigedd a dyfnder ein dirnadaeth unigryw



Cryfhau ein sefyllfa fel llais awdurdodol, dibynadwy ac annibynnol



Cynyddu ein hamlygrwydd, ein dylanwad a'n perthnasedd



Bod yn sefydliad enghreifftiol i'r sector cyhoeddus yng Nghymru a thu hwnt

Ein meysydd pwyslais



Rhaglen archwilio strategol, ddeinamig o ansawdd uchel



Dull wedi'i dargedu ac sy'n cael effaith ar gyfathrebu a dylanwadu



Diwylliant a model gweithredu sy'n ein galluogi i ffynnu

Gallwch ddarganfod mwy am Archwilio Cymru yn ein [Cynllun Blynnyddol 2024-25](#) a'n [Strategaeth 2022-27](#).

Gwaith archwilio ariannol

Archwiliad o ddatganiadau ariannol

Mae'n ofynnol i mi gyhoeddi adroddiad ar eich datganiadau ariannol (a Chronfa Bensiwn y Diffoddwyr Tân) sy'n cynnwys barn ar eu 'gwirionedd a thegwch' a'u paratoad priodol yn unol â gofynion cyfrifyddu a chyfreithiol.

Byddaf hefyd yn adrodd trwy eithriad ar nifer o faterion a nodir yn fanylach yn ein Datganiad Cyfrifoldebau.

Yn ogystal â fy nghyfrifoldebau am archwilio datganiadau ariannol yr Awdurdod, mae gennyf hefyd gyfrifoldeb am ymateb i gwestiynau a gwrthwynebiadau am y cyfrifon gan etholwyr lleol (codir ffioedd ychwanegol am y gwaith hwn, os oes angen).

Nid oes unrhyw gyfyngiadau wedi'u gosod arnaf wrth gynllunio cwmpas yr archwiliad hwn.

Perthnasedd datganiadau ariannol

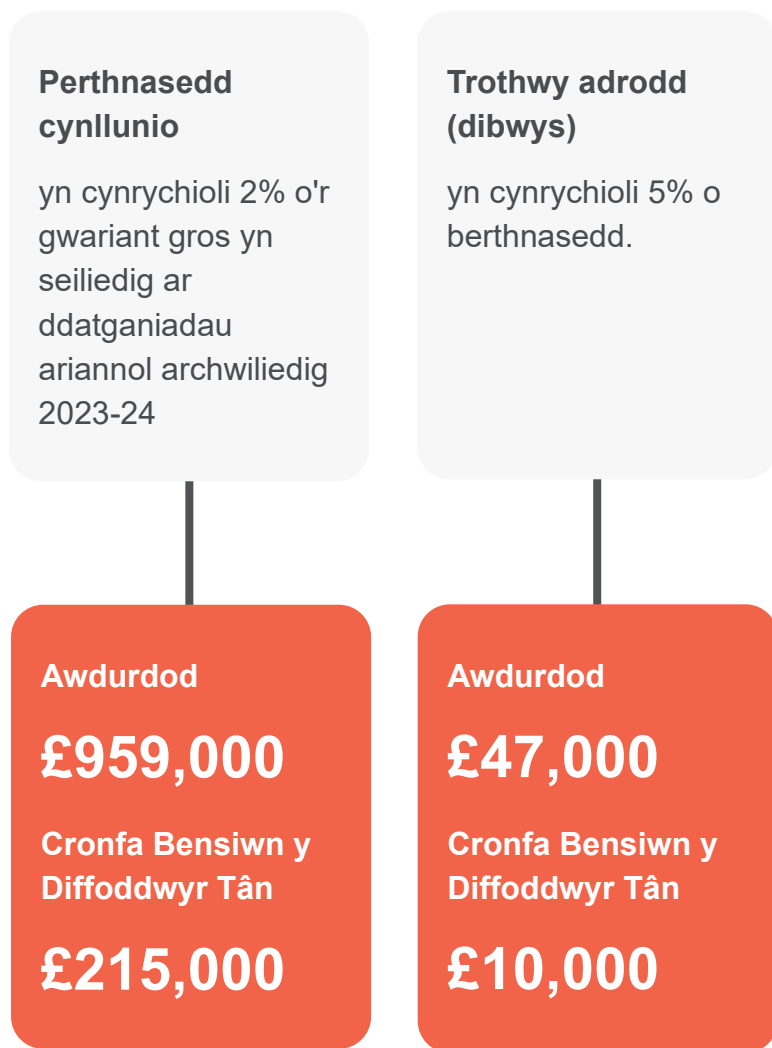
Nid wyf yn ceisio cael sicrwydd llwyr ar wirionedd a thegwch y datganiadau ariannol a'r nodiadau cysylltiedig ond yn mabwysiadu cysyniad perthnasedd. Fy nod yw nodi deunydd camddatganiadau, hynny yw, y rhai a allai arwain at gamarwain darlennydd y cyfrifon. Mae perthnasedd yn berthnasol nid yn unig i gamddatganiadau ariannol, ond hefyd i ofynion datgelu a gweithredu yn unol â'r y fframwaith cyfrifyddu a'r gyfraith berthnasol.

Rwy'n gosod perthnasedd cynllunio a pherfformiad er mwyn:

- pennu lefel y camddatganiad a allai achosi i ddefnyddiwr y cyfrifon gael ei gamarwain;
- cynorthwyo i gwmpasu ein dull archwilio a'n profion archwilio sy'n deillio ohono;
- pennu maint samplau;
- asesu effaith camddatganiadau hysbys a thebygol yn y datganiadau ariannol; ac

- adrodd i'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu unrhyw gamddatganiadau heb eu haddasu uwchlaw lefel ddibwys, ein trothwy adrodd.

Rwyf yn pennu lefelau perthnasedd camddatganiadau o'r fath fel a ganlyn.



Mae rhai meysydd o'r cyfrifon a allai fod yn bwysicach i ddefnyddiwr y cyfrifon, ac rydym wedi gosod lefel perthnasedd is ar gyfer y rhain:

Datgeliadau cydnabyddiaeth ariannol yr Uwch Swyddog £1,000	Datgeliadau partïon cysylltiedig (unigolion) £10,000
--	--

Bydd fy nhîm archwilio yn asesu lefelau perthnasedd trwy gydol yr archwiliad.

Risgiau sylweddol i ddatganiadau ariannol

Mae risgiau sylweddol yn risgiau a nodir o gamddatganiad o bwys y mae'r asesiad o risg gynhenid ar eu cyfer yn agos at ben uchaf y sbectrwm o risg gynhenid, neu'r rhai sydd i'w trin fel risg sylweddol yn unol â gofynion Safonau Rhyngwladol eraill ar Archwilio. Mae'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn gofyn i ni ganolbwyntio mwy o sylw i'r risgiau sylweddol hyn.

Risg o wrthwneud gan y rheolwyr

Mae'r risg o wrthwneud rheolaethau gan y rheolwyr yn bresennol ym mhob endid. Oherwydd y ffordd anrhagweladwy y gallai wrthwneud o'r fath ddigwydd, fe'i hystyrir yn risg sylweddol [ISA 240.32-33].

Ein hymateb a gynlluniwyd

Bydd fy nhîm archwilio yn:

- profi priodoldeb cofnodion dyddlyfr ac addasiadau eraill a wnaed wrth baratoi'r datganiadau ariannol;
- adolygu amcangyfrifon cyfrifyddu ar gyfer tuedd; a
- gwerthuso'r sail resymegol dros unrhyw drafodion arwyddocaol y tu allan gwrs arferol busnes.

Meysydd pwyslais eraill

Nodaf isod risgiau eraill a nodir o gamddatganiad perthnasol sydd, er nad ydynt yn cael eu nodi i fod yn risgiau sylweddol fel uchod, hoffwn eu dwyn at eich sylw.

Prisio atebolrwydd/gwarged net cronfa bensiwn

Mae'r cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (LGPS) ac atebolrwydd cronfa bensiwn y Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân fel yr adlewyrchir yn y datganiadau ariannol yn amcangyfrifon perthnasol.

Mae natur yr amcangyfrif hwn yn golygu ei fod yn destun gradd uchel o ansicrwydd amcangyfrif gan ei fod yn sensitif i addasiadau bach yn y rhagdybiaethau a ddefnyddir yn ei gyfrifo.

Mae effaith amodau economaidd, yn enwedig lefelau cyfraddau llog, hefyd yn cael effaith sylweddol ar yr atebolrwydd ar 31 Mawrth 2024, er enghraifft, roedd yr atebolrwydd mewn gwirionedd yn wagred, yn bennaf oherwydd cyfraddau llog uwch.

Mae yna hefyd nifer o achosion cyfreithiol a allai effeithio ar brisio'r atebolrwydd net.

Mae risg felly bod yr atebolrwydd/gwaged yn cael ei gam-ddatgan yn sylweddol.

Ein hymateb a gynlluniwyd

Bydd fy nhîm archwilio yn:

- gwerthuso'r cyfarwyddiadau a roddwyd gan reolwyr i'w harbenigwyr rheoli (actiwari) ar gyfer yr amcangyfrif hwn a chwmpas gwaith yr actiwari;
- asesu cymhwysedd, galluedd a gwrthrychedd yr actiwari a gynhaliodd y prisiadau;
- asesu cywirdeb a chyflawnrwydd yr wybodaeth a ddarperir gan yr Awdurdod i'r actiwari i amcangyfrif yr atebolrwydd;
- profi cywirdeb atebolrwydd a datgeliadau net y gronfa bensiwn yn y datganiadau ariannol gyda'r adroddiad actiwaraidd gan yr actiwari;
- asesu pa mor rhesymol yw'r tybiaethau a wnaed gan yr actiwari drwy adolygu adroddiad yr actiwari ymgynghorol (arbenigwr yr archwilydd) a chynnal unrhyw weithdrefnau ychwanegol sy'n ofynnol; ac
- asesu a allai unrhyw achosion cyfreithiol gael effaith berthnasol ar yr atebolrwydd cyffredinol net, ac os felly, cadarnhau bod hyn wedi'i gydnabod a'i ddatgelu'n briodol yn y datganiadau ariannol.

Gwerthuso tir ac adeiladau

Mae gwerth y tir a'r adeiladau a adlewyrchir yn y fantolen a'r nodiadau i'r cyfrifon yn amcangyfrifon perthnasol.

Mae'n ofynnol dal tir ac adeiladau ar sail gwerthuso sy'n dibynnu ar natur a defnydd yr asedau. Mae'r amcangyfrif hwn yn destun gradd uchel o oddrychedd, yn dibynnu ar y rhagdybiaethau arbenigol a rheolwyr, a gall newidiadau yn y rhain arwain at newidiadau perthnasol i werthusiadau.

Mae'n ofynnol ailbrisio asedau bob pum mlynedd, ond gall gwerthoedd hefyd newid o flwyddyn i flwyddyn, ac mae risg y gallai gwerth cario asedau a gydnabyddir yn y cyfrifon fod yn sylweddol wahanol i werth cyfredol asedau ar 31 Mawrth 2025, yn enwedig yn yr amgylchedd economaidd presennol.

Ein hymateb a gynlluniwyd

Bydd fy nhîm archwilio yn:

- asesu'r gwaith a wnaed gan yr awdurdod i benderfynu nad yw gwerthoedd asedau wedi'u camddatgan yn sylweddol.

Tâl uwch swyddogion

Er nad oes unrhyw newidiadau sylweddol mewn uwch swyddogion ar gyfer 2024-25, mae tâl a delir i uwch swyddogion yn parhau i fod o ddiddordeb uchel ac yn berthnasol wrth ei natur.

Felly, gallai hyd yn oed gwallau gwerth isel yn y datgeliad arwain at gamddatganiad perthnasol.

Ein hymateb a gynlluniwyd

Bydd fy nhîm archwilio yn:

- deall y symudiadau yn y tîm uwch reolwyr yn ystod 2024-25;
- sicrhau bod y tâl a ddatgelir yn gyson â thystiolaeth ategol;
- sicrhau bod y symiau a dalir yn gyson â'r rhai a gymeradwywyd gan yr Awdurdod; a
- sicrhau bod datgeliadau yn gyflawn yn seiliedig ar wybodaeth y tîm ac yn cael eu paratoi yn unol â'r gofynion.

Gweithredu'r Safon Gyfrifyddu Ryngwladol (IFRS) 16 – Prydlesi

Mae'n ofynnol i gyrff Llywodraeth Leol fabwysiadu Prydlesi IFRS16 o 1 Ebrill 2024.

Mae hyn yn newid yn sylweddol y driniaeth gyfrifyddu a'r datgeliadau sy'n ofynnol ar gyfer asedau ar brydles ac yn golygu y bydd y rhan fwyaf o brydlesi yn arwain at ased ac atebolrwydd ar fantolenni.

Mae risg nad yw gofynion y Safon Gyfrifyddu Ryngwladol yn cael eu mabwysiadu'n briodol ac o ganlyniad mae'r datganiadau ariannol yn cael eu cam-ddatgan yn sylweddol.

Ein hymateb a gynlluniwyd

Bydd fy nhîm archwilio yn:

- adolygu papurau gwaith yr Awdurdod i sicrhau bod yr holl brydlesï sy'n dod o fewn cwrmpas y Safon wedi'u cynnwys mewn cyfrifiadau;
- profi sampl o gyfrifiadau asedau ac atebolrwydd i sicrhau bod y tybiaethau yn rhesymol, a'r cyfrifiadau wedi'u paratoi'n gywir; a
- cadarnhau bod gwerthoedd asedau ac atebolrwydd wedi'u cyfrif a'u datgelu'n gywir yn y datganiadau ariannol.

Datgeliadau partïon cysylltiedig

Rhaid i'r datganiadau ariannol ddatgelu unrhyw berthnasoedd partïon cysylltiedig ynghyd â'r trafodion a'r balansau rhwng yr Awdurdod a'r corff/parti arall.

Mae gan yr Awdurdod lawer o berthnasoedd y gellid eu hystyried yn bartïon cysylltiedig. Mae llawer ohonynt yn adnabyddus er enghraifft, Llywodraeth Cymru.

Fodd bynnag, lle mae perthnasoedd partïon cysylltiedig yn codi trwy berthnasoedd swyddogion neu aelodau unigol, mae'n debygol y bydd llai o dryloywder ynghylch y perthnasoedd hyn. Mae'r trafodiadau hyn o ddiddordeb mawr ac fe'u hystyrir yn berthnasol yn ôl eu natur.

Mae risg o gamddatganiad perthnasol oherwydd datgeliadau anghyflawn neu anghywir, hyd yn oed pan fo'r rhain o werth cymharol isel.

Ein hymateb a gynlluniwyd

Bydd fy nhîm archwilio yn:

- adolygu proses yr Awdurdod ar gyfer nodi perthnasoedd partïon cysylltiedig a thrafodiadau a balansau cysylltiedig;
- ymgymryd â gweithdrefnau i gadarnhau cyflawnrwydd perthnasoedd partïon cysylltiedig; a
- sicrhau bod datgeliadau yn gyflawn, yn gywir, yn gyson â thystiolaeth ac yn unol â'r Cod Llywodraeth Leol.

Amserlen archwilio datganiadau ariannol

Isod mae amserlen sy'n dangos camau allweddol yr archwiliad a'n canlyniadau archwilio allweddol y byddwn yn eu darparu i chi.

Arddangosyn 1: Amserlen archwilio datganiadau ariannol

Cynllunio	Cyfarfod cynllunio Gweithdrefnau asesu risg lefel uchel Asesiad risg twyll
Chwefror-Ebrill 2025	Cynllunio amcangyfrifon cyfrifyddu Asesiad risg amgylchedd TG Ffi archwilio ddangosol
Interim	Llif gwybodaeth Gweithdrefnau manwl ar gyfer asesu risg Adolygiad o reolaethau TG Datblygu strategaeth brofi Profi sampl cynnar ar symiau pensiwn cyfandaliadol
Gwaith Maes	Diweddarau asesiad risg Archwiliad o ddatganiadau ariannol i gynnwys adroddiad naratif a datganiad llywodraethu blynyddol Cwblhau profion archwilio Gwerthuso canfyddiadau archwilio Cyfarfod cau'r archwiliad
Adrodd	Adroddiad Archwilio Cyfrifon Argymhellion ar gyfer gwella Cyflwyno canfyddiadau i'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu Ardystiad yr Archwilydd Cyffredinol Crynodeb o'r Archwiliad Blynyddol Dysgu ar ôl y prosiect
Medi i Ragfyr 2025	

Gwaith archwilio perfformiad

Trefniadau priodol

Fel y nodir yn y Cod Ymarfer Archwilio, rhaid i mi fodloni fy hun bod yr Awdurdod wedi gwneud trefniadau priodol ar gyfer sicrhau economi, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd wrth ddefnyddio'r adnoddau ('gwerth am arian'), a dod i gasgliad yn unol â hynny.

Rwy'n gwneud hyn trwy ymgymryd â rhaglen briodol o waith archwilio perfformiad bob blwyddyn. Rwy'n seilio fy rhaglen waith ar asesiad o risgiau nad oes gan yr Awdurdod a'r sector Llywodraeth Leol ehangach yng Nghymru y trefniadau priodol ar waith, gyda'r gwaith fel arfer yn canolbwyntio ar y meysydd o risg fwyaf.

Wrth ddylunio'r rhaglen, rhaid bod fy archwilwyr wedi ystyried trefniadau corfforaethol a lefel gwasanaeth, gan gynnwys:



Cynllunio strategol



Rheoli asedau



Cynllunio ariannol



Gweithio ar y cyd



Rheoli perfformiad a risg



Llywodraethu cyffredinol



Cynllunio'r gweithlu

Bydd fy archwilwyr hefyd wedi ystyried gwaith perthnasol sy'n cael ei wneud neu'i gynllunio gan gyrff archwilio, rheoleiddio ac arolygu eraill yn yr Awdurdod.

Rwy'n cynnal fy ngwaith archwilio perfformiad gan ddefnyddio'r safon ISSAI 3000 a ddatblygwyd gan Sefydliad Rhyngwladol y Sefydliadau Archwilio Goruchaf (INTOSAI). Mae INTOSAI yn sefydliad ymbarél byd-eang ar gyfer y gymuned archwilio perfformiad. Mae'n sefydliad anllywodraethol sydd â statws ymgynghorol arbennig gyda Chyngor Economaidd a Chymdeithasol (ECOSOC) y Cenhedloedd Unedig.

Llesiant cenedlaethau'r dyfodol

Mae adran 15 o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 (y Ddeddf) yn ei gwneud yn ofynnol i mi gynnal archwiliadau o gyrrff cyhoeddus at ddibenion asesu i ba raddau y mae corff wedi gweithredu yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy wrth osod amcanion llesiant a chymryd camau i gyflawni'r amcanion hynny.

Diffinnir yr **egwyddor datblygu cynaliadwy** fel ymddwyn mewn modd...

...sy'n ceisio sicrhau bod anghenion y presennol yn cael eu diwallu heb beryglu gallu cenedlaethau'r dyfodol i ddiwallu eu hanghenion eu hunain.

I wneud hyn, mae'n rhaid iddynt ystyried y '**pum dull o weithio**'.



Hirdymor



Atal



Integreiddio



Cydweithio



Cynnwys

Mae'n rhaid i mi gynnal yr archwiliadau hyn ym mhob corff cyhoeddus sydd wedi'i gynnwys yn y Ddeddf o leiaf unwaith yn ystod cyfnod penodol.

Gallai'r rhain fod yn archwiliadau annibynnol fel rhan o fy rhaglen archwilio perfformiad. Fodd bynnag, lle bo'n berthnasol ac yn briodol i wneud hynny, bydd fy archwilwyr yn cyfannu'r gwaith sy'n ofynnol i waith archwilio perfformiad arall sydd wedi'i gynllunio ar gyfer yr Awdurdod. Bydd fy archwilwyr yn parhau i ymgysylltu'n agos â Swyddfa Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru i helpu i gydlynw ein gweithgareddau priodol.

Mesur Llywodraeth Leol 2009

O dan Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, rhaid i mi hefyd fodloni fy hun bod yr Awdurdod wedi rhoi trefniadau ar waith i wneud gwelliannau parhaus, gan gynnwys cynlluniau ac adroddiadau cysylltiedig ac i asesu a yw'r Awdurdod yn debygol o fodloni'r gofynion hyn.

Gwaith archwilio perfformiad a gynlluniwyd

Rwy'n nodi isod fanylion fy ngwaith archwilio perfformiad.

Cynaliadwyedd ariannol

Mae'r sector cyhoeddus yn wynebu heriau ariannol sylweddol yn y tymor byr, canolig a hir a fydd yn gofyn am weithredu gan bob corff. Yn ddiweddar, rydym wedi archwilio cynaliadwyedd ariannol cyrff llywodraeth leol eraill i gael dealltwriaeth a chefnogi cyrff i ymateb i'r heriau hyn.

Rydym yn bwriadu adolygu trefniadau'r Awdurdod i sicrhau gwerth am arian wrth gynllunio ar gyfer ei gynaliadwyedd ariannol.

Amserlenni dangosol

Hydref 2025

Amseru Gwaith Archwilio Perfformiad

Bydd fy nhîm yn gweithio gyda swyddogion yn yr Awdurdod i drefnu'r amserlenni manwl ar gyfer y prosiectau unigol a bydd yn cael eu cyfathrebu'n rheolaidd. Nod fy archwilwyr yw cwblhau'r gwaith archwilio perfformiad a nodir yn y cynllun hwn yn sylweddol erbyn diwedd Mehefin 2026.

Swyddogaethau archwilio statudol eraill

Yn ogystal ag archwilio'r cyfrifon, mae gennyf i gyfrifoldebau statudol i dderbyn cwestiynau a gwrthwynebiadau i'r cyfrifon gan etholwyr lleol. Mae Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 yn nodi'r cyfrifoldebau hyn:

- Adran 30 Arolygu dogfennau a chwestiynau yn ystod yr archwiliad;
a
- Adran 31 Yr hawl i wneud gwrthwynebiadau yn ystod yr archwiliad.

Gan fod y gwaith hwn yn adweithiol, nid wyf wedi caniatáu amdano mewn unrhyw ffordd yn y ffi isod. Os byddaf yn derbyn cwestiynau a gwrthwynebiadau, bydd fy archwilwyr yn trafod yr effaith bosibl ar ffioedd archwilio ar y pryd.

Ffi archwilio

Ym mis Ionawr 2025, gwnaethom gyhoeddi ein [Cynllun Ffioedd 2025-26](#) yn dilyn cymeradwyaeth gan Bwyllgor Cyllid y Senedd sy'n nodi'r cynnydd cyfartalog i gyfraddau ffioedd o 1.7%.

Mae'r ffi wirioneddol y bydd unrhyw gorff unigol wedi'i archwilio yn ei dalu yn dibynnu nid yn unig ar ein cyfraddau ffioedd ond ar faint o waith a'r cymysgedd sgiliau sydd eu hangen.

Amcangyfrif o gyfanswm eich ffi archwilio:
£78,166

Bydd cynllunio yn parhau, ac efallai y bydd angen newidiadau i fy rhaglen waith archwilio, ac felly fy ffi, os bydd unrhyw risgiau newydd allweddol yn dod i'r amlwg. Ni fyddaf yn gwneud unrhyw newidiadau heb i fy archwilwyr eu trafod gyda'r Awdurdod yn gyntaf. **Mae Arddangosyn 2** yn nodi dadansoddiad pellach o'ch ffi archwilio amcangyfrifedig.

Rwy'n seilio fy ffi archwilio ar y rhagdybiaethau canlynol:

- Bod y canlyniadau archwilio y cytunwyd arnynt yn nodi'r gofynion papur gwaith disgwyledig i gefnogi'r datganiadau ariannol ac yn cynnwys amserlenni a chyfrifoldebau.
- Bod gofynion archwilio fy mhrosiectau archwilio perfformiad unigol yn cael eu bodloni gan y corff archwiledig, neu fod trefniadau eraill addas yn cael eu rhoi ar waith sy'n bodloni anghenion fy nhîm archwilio.
- Nid oes unrhyw faterion sylweddol, ar wahân i'r hyn a grynhoir yn y cynllun hwn, yn cael eu nodi yn ystod yr archwiliad.

Arddangosyn 2: Dadansoddiad o fy ffi archwilio amcangyfrifedig ar gyfer 2025 (a 2024 yn gymhariaeth)

Amcangyfrif o'r ffi ar gyfer 2025 (£)¹

Archwiliad o ddatganiadau ariannol ²	Gwaith archwilio perfformiad ³
£60,442	£17,724
Cyfanswm y ffi: £78,166	

Ffi ar gyfer 2024 (£)

Archwiliad o ddatganiadau ariannol	Gwaith archwilio perfformiad
£59.432	£17,428 ⁴
Cyfanswm y ffi: £79,385	

¹ Nid yw'r ffioedd a ddangosir yn y ddogfen hon yn cynnwys TAW.

² Yn daladwy Tachwedd 2024 i Hydref 2025

³ Yn daladwy Ebrill 2025 i Fawrth 2026.

⁴ Mae'r gwaith yn parhau ac felly mae hwn yn amcangyfrif o hyd

Tîm archwilio

Bydd fy nhîm archwilio yn parhau i weithio ac ymgysylltu o bell gan ddefnyddio technoleg, ond bydd rhywfaint o waith archwilio ar y safle yn parhau pan ei fod yn briodol gwneud hynny.

Yn wir, gwelodd fy nhîm archwilio a oedd ar y safle yn ystod yr archwilio o waith cyfrifon y llynedd fod bod yn agos at swyddogion yn ffordd fwy effeithlon o weithio, ac mae swyddogion wedi bwydo yn ôl yn gadarnhaol ar eu profiadau.

Mae gan gyrff a archwiliwyd gyfrifoldeb i sicrhau diogelwch a llesiant staff Archwilio Cymru pan fyddant ar eich safle.

Mae prif aelodau fy nhîm, ynghyd â'u manylion cyswllt, wedi'u crynhoi yn **Arddangosyn 3**.

Arddangosyn 3: Fy nhîm archwilio lleol

Cyfarwyddwr Ymgysylltu

Gary Emery
gary.emery@archwilio.cymru

Archwiliad Ariannol

Archwiliad Perfformiad

Arweinydd Ymgysylltu

Kate Havard
Kate.Havard@archwilio.cymru

Gary Emery
Gary.Emery@archwilio.cymru

Rheolwr Archwilio

Carwyn Rees
carwyn.rees@audit.wales

Tim Buckle
Timothy.Buckle@archwilio.cymru

Arweinydd Archwilio

Kieran Vickery
kieran.vickery@audit.wales

Charles Rigby
Charles.Rigby@archwilio.cymru

Gallaf gadarnhau bod pob aelod o fy nhîm yn annibynnol ar yr Awdurdod a'ch swyddogion.

Mae un gwrthdaro buddiannau posibl y mae angen i mi ei dynnu i'ch sylw.

O fis Ionawr i fis Gorffennaf 2024, roedd prentis o Archwilio Cymru ac ATAGC yn rhan o gytundeb secondiad cilyddol. Ni fydd yr unigolion yn cael eu cynnwys yn nhîm archwilio 2024-25.

Ansawdd yr archwilio

Rydym wedi ymrwymo'n llwyr i ansawdd archwilio yn Archwilio Cymru. Rydym yn credu bod ansawdd archwilio yn ymwneud â chael pethau'n gywir y tro cyntaf.

Rydym yn defnyddio model tair llinell sicrwydd i ddangos sut yr ydym yn cyflawni hyn. Rydym wedi sefydlu Pwyllgor Ansawdd Archwilio i gydlynu a goruchwyllo'r trefniadau hynny. Rydym yn destun ein gwaith i graffu annibynnol gan Sefydliad y Cyfrifwyr Siartredig yng Nghymru a Lloegr ac mae ein Cadeirydd y Bwrdd, yn gweithredu fel cyswllt i'n Bwrdd ar ansawdd archwilio. Am ragor o wybodaeth gweler ein [Adroddiad Ansawdd Archwilio 2024](#)



Ein Pobl

- Dewis y tîm cywir
- Defnyddio arbenigwyr
- - Goruchwyliaeth ac adolygu



Trefniadau ar gyfer sicrhau ansawdd archwilio Dewis y tîm cywir

- Platform archwilio
- Moeseg
- Canllawiau
- Diwylliant
- Dysgu a datblygu
- Arweinyddiaeth
- Cymorth technegol



Sicrwydd annibynnol

- Adolygiadau Ansawdd Allanol
- Adolygiadau â thema
- Adolygiadau oer
- Dadansoddiad o wraidd y problem
- Adolygiad gan gymheiriaid
- Pwyllgor Ansawdd Archwilio
- Monitro allanol

Eich cefnogi chi

Mae gan Archwilio Cymru ystod o adnoddau i gefnogi'r gwaith o graffu ar gyrff cyhoeddus Cymru, ac i'w cefnogi i barhau i wella'r gwasanaethau y maent yn eu darparu i bobl Cymru.

Ewch i'n gwefan i weld:



Ein cyhoeddiadau sy'n cynnwys ein gwaith archwilio mewn cyrff cyhoeddus.



Gwybodaeth am ein gwaith sydd ar ddod a'n blaenraglen waith ar gyfer archwilio perfformiad.



Offer data i'ch helpu i ddeall tueddiadau gwariant cyhoeddus yn well



Manylion ein gwaith Arfer Da a digwyddiadau, gan gynnwys rhannu arferion sy'n dod i'r amlwg a mewnwelediadau o'n gwaith archwilio.



Ein cylchlythyr sy'n rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf reolaidd i chi ar ein gwaith archwilio gwasanaeth cyhoeddus, arfer da, a digwyddiadau.



Archwilio Cymru

Ffôn: 029 2032 0500

Ffacs: 029 2032 0600

Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: post@archwilio.cymru

Gwefan: <https://www.archwilio.cymru>

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English.